Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname	Other names

Centre Number | Candidate Number

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Tuesday 16 May 2023

Afternoon (Time: 50 minutes) | Paper reference **1UR0/3F**

Urdu

PAPER 3: Reading and understanding in Urdu

Foundation Tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions in Sections A, B and C.
- Questions in Sections A and C are set in English.
- Questions in Section B are set in Urdu.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 50.
- The marks for **each** question are shown in brackets
  – *use this as a guide as to how much time to spend on each question*
  – *you should spend approximately 10 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

P72677A

©2023 Pearson Education Ltd.

N:1/1/1/1/1/1/

P 7 2 6 7 7 A 0 1 1 6

Pearson

SECTION A

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

Shopping

1 Read the text messages each person has sent about what they want to buy.

جاوید میرے پاس ایک نیلی قمیص تو ہے لیکن مجھے ٹائی کی ضرورت ہے۔

زارا اگلے ہفتے میری بہن کی شادی ہے جس کے لیے مجھے سبز رنگ کا لباس چاہیے۔

جنید میں سالگرہ کے لیے سفید رنگ کے کپڑے خریدنا چاہتا ہوں جو میرے پاس پہلے سے نہیں ہیں۔

سارہ میں جس طرح کے جوتے پسند کرتی ہوں وہ اکثر میرے سائز میں نہیں ملتے۔

What do they say about shopping? Enter either **Javed**, **Zara**, **Junaid** or **Sara**.

You can use each person more than once.

Example: ____Zara____ is shopping for her sister's wedding.

(a) ________________ wants to buy a dress for the birthday. **(1)**

(b) ________________ wants to buy a tie. **(1)**

(c) ________________ wants to buy a green dress. **(1)**

(d) ________________ cannot always find the right size. **(1)**

(e) ________________ wants to buy white clothes. **(1)**

(f) ________________ already has a blue shirt. **(1)**

(Total for Question 1 = 6 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

P72677A0216

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

Job advert

2 Read the advert below.

ہمیں اپنے فارم کے لیے ایک ملازم کی ضرورت ہے۔ یہ کام ایک سال کے لیے ہے۔ ہفتے میں چالیس گھنٹے کام کرنا ہو گا۔ تنخواہ کے ساتھ رہنے کی جگہ مفت ملے گی۔ یہ فارم اونچی پہاڑی پر ہے۔ روزانہ پودوں کی دیکھ بھال کے علاوہ جانوروں کو کھانا کھلانا اور تالاب کی صفائی کرنا ہو گی۔

Complete the gap in each sentence using a word from the box below. There are more words than gaps.

free	expensive		sixty	year
factory	animals	pool	parking	staff
forty		month		~~farm~~

Example: The job is to work on a farm.

(a) The job is for one ________________________. **(1)**

(b) You have to work ________________________ hours every week. **(1)**

(c) The accommodation is ________________________. **(1)**

(d) The job involves feeding the ________________________. **(1)**

(e) The job requires you to clean the ________________________. **(1)**

(Total for Question 2 = 5 marks)

School Routine

3 (a) Read the article about school routine.

پاکستان کے اسکولوں میں روزانہ صبح اسمبلی ہوتی ہے۔ یہ اسمبلی کھیل کے میدان میں ہوتی ہے۔ گھنٹی کی آواز سنتے ہی بچے لائن میں کھڑے ہو جاتے ہیں۔ ہر استاد اپنی کلاس کے سامنے کھڑا ہوتا ہے۔ ایک استاد بچوں کو ورزش کراتا ہے۔ اگر بارش ہو تو بچے سارا دن کلاس روم میں رہتے ہیں۔

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(i) Where do the students usually gather for the morning assembly?

(1)

....

(ii) What does every teacher do in assembly?

(1)

....

(iii) What could cancel the morning assembly?

(1)

....

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

3 (b) The article continues.

صبح کی اسمبلی میں قومی ترانہ بڑے شوق سے پڑھا جاتا ہے۔ تمام استاد اس بات کا خاص خیال رکھتے ہیں کہ سب بچے اسکول یونیفارم میں ہوں۔ اسکول دیر سے آنے والے بچوں کو الگ سے کھڑا ہونا پڑتا ہے۔

قومی ترانہ	National Anthem

(i) What do the teachers check in particular?

(1)

....

(ii) Why do some students have to stand separately?

(1)

....

(Total for Question 3 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

ابن انشاء کے سفرنامے "آوارہ گرد کی ڈائری" سے اقتباس

4 Read the extract below taken from travelogue of Ibn-e-Insha "Awara gurd ki dairy".

میرا دوست ناصر پاکستان میں رہ رہا تھا۔ دنیا کی سیر کرنے نکلا تھا اور یورپ کے کئی ملکوں سے گھومتا ہوا لندن پہنچا تو اس کے پاس پیسے ختم ہو گئے تھے۔ وہ لندن میں اپنے ایک پرانے دوست کے پاس ٹھہرا ہوا تھا۔ پورا کرایہ دینے کے لیے پیسے نہیں تھے اس لیے ان کے بچوں کو پڑھا دیا کرتا تھا۔ شام کو ایک ریسٹورانٹ میں کام کر کے پیسے جمع کر رہا تھا۔ چھ مہینے میں اس نے اتنے پیسے جمع کر لیے کہ واپسی کا کرایہ اور تحفے بھی لے سکتا تھا۔

گھومتا ہوا	Visiting

Put a cross ☒ in the correct box.

Example: Where was Nasir living?

☒	**A** Pakistan
☐	**B** Britain
☐	**C** France
☐	**D** Germany

(i) Nasir had planned to travel…

(1)

☐	**A** to America.
☐	**B** to Africa.
☐	**C** to Asia.
☐	**D** the world.

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

P 7 2 6 7 7 A 0 6 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

(ii) Nasir was staying with his old…

(1)

☒	**A** relative.
☒	**B** friend.
☒	**C** colleague.
☒	**D** neighbour.

(iii) Nasir did not have enough…

(1)

☒	**A** documents.
☒	**B** time.
☒	**C** money.
☒	**D** friends.

(iv) In the evening, Nasir used to work at the…

(1)

☒	**A** restaurant.
☒	**B** factory.
☒	**C** office.
☒	**D** station.

(v) It took Nasir … months to save money for the return fare.

(1)

☒	**A** twelve
☒	**B** three
☒	**C** six
☒	**D** nine

(Total for Question 4 = 5 marks)

Community Work

5 Read this article about Mushtaq and his friend on their community work.

میرا نام مشتاق ہے اور میں ایک سال سے اپنے علاقے کے لوگوں کی مدد کر رہا ہوں۔ مجھے
اس کام میں نئے لوگوں سے ملنا بہت پسند ہے۔ ہر اتوار کو میں اپنے دوست بلال کے ساتھ
بوڑھے لوگوں سے ملتا ہوں۔ ہم ان کے ساتھ گیمز کھیلتے ہیں اور ان کے گھر کو صاف
کرتے ہیں۔ پچھلے ہفتے ہم جمیل صاحب کے ساتھ سپر مارکیٹ گئے۔ وہاں سے واپس آ کر
ہم تینوں نے مل کر کھانا پکایا۔ پھر ہم نے جمیل صاحب کی انٹرنیٹ پر ان کے بھائی سے
بات کروائی۔

(a) How long has Mushtaq been helping people in his area?

(1)

....

(b) Who does he meet every Sunday with his friend Bilal?

(1)

....

(c) Where did they go last week with Mr Jameel?

(1)

....

(Total for Question 5 = 3 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

کتاب "سنگین وجہ" سے اقتباس

6 Read the extract below taken from the book "Sangeen Wajah".

عابد اور سلیم کے بارے میں سب جانتے تھے کہ وہ بچپن کے دوست تھے۔ وہ ہمیشہ ایک ساتھ پیدل اسکول آتے تھے اور اسکول میں بھی اکٹھے نظر آتے تھے۔ ایک دن اسکول میں انہیں ایک دوسرے سے الگ دیکھ کر سب بچے پہلے تو بہت حیران ہوئے۔ انہوں نے عابد کو گھیر لیا اور اس سے پوچھا کہ کیا بات ہوئی جو آج وہ سلیم سے دور ہے؟ عابد نے کہا مجھے نہیں معلوم، سلیم سے پوچھو۔ وہ سلیم سے پوچھنے ہی لگے تھے کہ استانی کلاس میں آ گئیں۔ سب بچے جلدی سے اپنی اپنی جگہ پر خاموشی سے بیٹھ گئے۔

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) How old was their friendship?

(1)

....

(b) How did they travel to school everyday?

(1)

....

(c) What was the children's first reaction to seeing Abid and Salim apart?

(1)

....

(d) Why could not they ask Salim?

(1)

....

(Total for Question 6 = 4 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS

گھیر لیا	Surrounded

SECTION B

ایک میلہ

7 آپ کو یہ دعوت نامہ ایک ای میل کے ذریعے ملا ہے۔

پاکستان کے شہر کراچی میں 27 اپریل کو ایک میلہ لگ رہا ہے۔ یہ میلہ ایک ہفتے تک جاری رہے گا۔ اس میلے کا مقصد پاکستان کے تمام علاقوں کی ثقافت کے بارے میں لوگوں کو معلومات فراہم کرنا ہے۔ مقامی اسکولوں کے طالب علم اس میلے میں حصہ لیں گے اور علاقائی لباس اور موسیقی کے پروگرام پیش کریں گے۔ میلے میں شرکت کرنے والوں کے لیے مختلف علاقوں کے مشہور کھانے بھی تیار کیے جائیں گے۔ تمام مہمانوں سے درخواست ہے کہ وہ صفائی کا خاص خیال رکھیں۔ میلے کے آخری دن طلبا میں انعامات تقسیم کیے جائیں گے۔

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

P 7 2 6 7 7 A 0 1 0 1 6

نیچے دیے گئے الفاظ میں سے صرف پانچ الفاظ کی مدد سے مندرجہ ذیل جملوں کو مکمل کریں۔

سالگرہ	صفائی	میلے	پڑھائی	دو	کراچی
لاہور	کھیلوں	طالب علم	ایک	اساتذہ	کھانوں

مثال: یہ دعوت نامہ ایک ....میلے............ کے بارے ہے۔

(a) یہ میلہ پاکستان کے شہر .... میں ہو گا۔ (1)

(b) 27 اپریل کو شروع ہونے والا میلہ .... ہفتے تک جاری رہے گا۔ (1)

(c) موسیقی کے پروگرام اسکول کے .... پیش کریں گے۔ (1)

(d) میلے میں آنے والوں کے لیے مختلف .... کا انتظام بھی ہو گا۔ (1)

(e) مہمانوں کو .... کا خاص خیال رکھنے کا کہا گیا ہے۔ (1)

دعوت نامہ	Invitation
شرکت کرنے والوں	Participants
انعامات تقسیم	Prize distribution

(Total for Question 7 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

چھٹیوں کی سیر

8 مندرجہ ذیل عبارت کو پڑھیے۔

میرا نام فاطمہ ہے اور میں سولہ سال کی ہوں۔ میں پچھلے سال چھٹیوں میں اپنے خاندان کے ساتھ پاکستان گئی۔ ہم سب گئے تو دو ہفتوں کے لیے تھے لیکن موسم کی خرابی کی وجہ سے جہاز نہ جا سکا اور ہماری واپسی میں مزید دو ہفتے کی تاخیر ہو گئی۔ اس طرح ہمیں پاکستان میں چار ہفتے گزارنے کا موقع ملا۔ شروع میں تو ہم کچھ پریشان ہوئے لیکن زیادہ دن ٹھہرنے کی وجہ سے کئی رشتے داروں کی شادیوں میں شرکت کرنے کا موقع مل گیا۔ مجھے بہت مزہ آیا اور میں اپنے تمام رشتے داروں سے ملی۔ مجھے لگتا ہے کہ برطانیہ میں شادی کی تقریب میں اتنی رونق نہیں ہوتی۔

درست جواب پر ☒ کا نشان لگائیں۔

مثال: فاطمہ کی عمر کیا ہے؟

☒	**A** سولہ سال
☒	**B** پندرہ سال
☒	**C** تیرہ سال
☒	**D** دس سال

Enjoyment	رونق

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA

(i) فاطمہ چھٹیوں میں اپنے خاندان کے ساتھ کہاں گئی تھی؟ **(1)**

☒	**A** ترکی
☒	**B** ایران
☒	**C** پاکستان
☒	**D** افغانستان

(ii) فاطمہ اپنے پروگرام کے مطابق واپس نہ آ سکی کیونکہ۔۔۔ **(1)**

☒	**A** موسم خراب ہو گیا۔
☒	**B** سامان گم ہو گیا۔
☒	**C** گاڑی خراب ہو گئی۔
☒	**D** طبیعت خراب ہو گئی۔

(iii) فاطمہ کو مزید کتنا عرصہ پاکستان میں ٹھہرنا پڑا؟ **(1)**

☒	**A** چار ہفتے
☒	**B** دو ہفتے
☒	**C** تین ہفتے
☒	**D** ایک ہفتہ

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

(iv) شادیوں میں شرکت کر کے فاطمہ بہت۔۔۔

(1)

☒	**A**	پریشان ہوئی۔
☒	**B**	اداس ہوئی۔
☒	**C**	ناراض ہوئی۔
☒	**D**	خوش ہوئی۔

(v) فاطمہ کے خیال میں شادی میں جانے کا مزہ کہاں آتا ہے؟

(1)

☒	**A**	برطانیہ میں
☒	**B**	دونو ں ملکوں میں
☒	**C**	پاکستان میں
☒	**D**	کہیں بھی نہیں

(Total for Question 8 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

پسندیدہ کھانے

9 ایک ویب سائٹ پر کچھ طالب علموں نے اپنے پسندیدہ کھانوں کے بارے میں لکھا ہے۔

عالیہ	میں چاول بالکل نہیں کھاتی۔ میرے خیال میں تازہ سبزیاں کھانے کا اپنا ہی مزہ ہے۔ انہیں پکانا آسان ہے اور وقت بھی کم لگتا ہے۔
جاوید	مجھے دال کھانا پسند ہے۔ میرے نزدیک اچھی صحت بہت ضروری ہے۔ اس لیے کھانا بھی ایسا ہو جو ہمیں صحت مند رکھے۔
ماریہ	مجھے ریسٹورانٹ کے کھانے زیادہ پسند ہیں۔ میں ہمیشہ برگر آرڈر کرتی ہوں۔ مجھے گوشت کے بغیر کچھ بھی کھانا بے مزہ لگتا ہے۔
انور	مجھے تو گھر کے پکے ہوئے کھانوں میں جو بھی مل جائے، میں خوشی سے کھا لیتا ہوں۔ البتہ فاسٹ فوڈ کھانا مجھے بالکل پسند نہیں۔

کس کو کیا کھانا پسند ہے؟ **عالیہ، جاوید، ماریہ** اور **انور** میں سے صحیح نام لکھ کر خالی جگہ پر کریں۔ آپ ایک نام ایک سے زیادہ مرتبہ بھی استعمال کر سکتے ہیں۔

مثال: ....عالیہ............ کو چاول کھانا پسند نہیں۔

(a) .... کو فاسٹ فوڈ کھانا اچھا نہیں لگتا۔ **(1)**

(b) .... کے لیے صحت کا خیال رکھنا ضروری ہے۔ **(1)**

(c) .... کو کھانے میں صرف گوشت پسند ہے۔ **(1)**

(d) .... کو سبزیاں پکانا آسان لگتا ہے۔ **(1)**

(e) .... کو ریسٹورانٹ میں کھانا بے حد پسند ہے۔ **(1)**

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION C

Translation

10 Translate this passage **into English**.

میں سیالکوٹ میں رہتا ہوں۔ ہمارا گھر بہت بڑا ہے۔ ہم بجلی کم استعمال کرتے ہیں۔ پچھلے سال میرے ابو نے کام پر جانے کے لیے سائیکل خریدی۔ اب ہم صرف لمبے سفر کے لیے گاڑی استعمال کرتے ہیں۔

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS

Source Information

https://www.rekhta.org/ebooks/awarah-gard-ki-diary-ibn-e-insha-ebooks-1

https://www.rekhta.org/ebooks/sangeen-wajah-ebooks/Ishitaq Ahmed

DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA DO NOT WRITE IN THIS AREA